

Communication interpersonnelle dans la musique d'Alpha Blondy

Mariam BERTE SEKONGO

Université Virtuelle de Côte d'Ivoire (UVCI)

Abidjan - Côte d'Ivoire

E-Mail : mariams2012@gmail.com

Résumé :

Cette étude se déroule dans un contexte où la musique peut véhiculer une vertu pédagogique, morale et civique du contexte africain (Konaté, Y. 1987). A travers sa chanson, *Amour papier longueur ?* Alpha Blondi montre la contribution de l'instruction dans la vie d'une femme dans le mariage. Ainsi, la communication interpersonnelle peut être utilisée pour résoudre des situations de malentendu entre des personnes. L'objectif général de cette étude est de montrer l'importance de la communication interpersonnelle dans les relations sociales et en particulier dans le mariage où la femme est intellectuelle. Comme méthodologie, nous avons utilisé l'approche qualitative en faisant l'analyse documentaire et l'analyse transactionnelle. Les résultats de cette étude montrent que le niveau d'instruction peut agir sur les relations dans le mariage car, l'existence des facteurs comme les pesanteurs sociales, peuvent expliquer cela. Pour remédier à cela, les compétences numériques permettent d'acquérir des informations pertinentes pour résoudre les conflits dans le mariage.

Mots-clés : Communication interpersonnelle, Musique, Information, Mariage, Compétences numériques

Abstract :

This study is set against a backdrop in which music can convey educational, moral, and civic values within the African context (Konaté, Y. 1987). Through his song, "Amour papier longueur?," Alpha Blondi highlights the role of education in a woman's life within marriage. Thus, interpersonal communication can be used to resolve misunderstandings between people. The overall objective of this study is to demonstrate the importance of interpersonal communication in social relationships, particularly in marriages where the wife is educated. Methodologically, we employed a qualitative approach, utilizing documentary analysis and transactional analysis. The results of this study show that educational level can influence marital relationships, as factors such as social pressures may explain this. To address this, digital literacy enables the acquisition of relevant information to resolve marital conflicts.

Keywords : Interpersonal communication, Music, Information, Marriage, Digital literacy

Introduction

Comme le souligne Marc, E. et Picard D. (2015), les relations interpersonnelles sont une dimension essentielle de l'existence humaine. L'observation des relations familiales, d'amour, d'amitié, de travail, permet de constater qu'elles sont structurées et nourrissent la vie quotidienne de l'être humain. Ces relations constituent la source la plus importante des émotions et des sentiments les plus profonds, apparaissant fondamentales pour la sensation de bien-être, de l'équilibre psychique, de la santé de l'être humain. Selon ces auteurs, de nombreuses enquêtes ont montrées que la pauvreté des relations et la solitude sont les raisons fréquentes de tendances dépressives, d'idées noires, de sentiment d'échec et de dévalorisation. Ainsi, les gens vivant en couple se disent plus heureux que les gens seuls et les événements positifs le plus souvent cités par des personnes sont : « faire connaissance », « se faire de nouveaux amis », « tomber amoureux », etc. Cependant, force est de constater que cela ne marche pas toujours. C'est ce qui a amené l'artiste ivoirien, Alpha Blondis, à s'exprimer à travers sa chanson intitulée *Amour papier longueur*, ("amour intellectuel") qui fait l'objet de ce travail.

La question principale à cette étude est la suivante : Quel rôle joue la communication interpersonnelle dans les relations sociales mais aussi dans le mariage ? L'hypothèse de cette question est que la communication interpersonnelle est le ciment fondamental qui permet de créer, de maintenir et de renforcer les liens sociaux au quotidien, tout en étant indispensable à la réussite, à l'équilibre et à la durabilité du couple dans le mariage.

L'objectif général visé à travers cette étude est de montrer, l'importance de la communication interpersonnelle dans les relations sociales mais aussi dans le mariage (hétérosexuel), où la femme est une intellectuelle.

Au plan méthodologique, l'étude s'articule autour de trois axes. D'abord le premier axe est relatif au cadre théorique et méthodologique, ensuite le deuxième axe présente les résultats de l'étude et enfin le troisième axe concerne la discussion.

1. Cadre théorique et méthodologique

1.1. Cadre théorique

Cette partie pose les bases essentielles à l'étude de la communication interpersonnelle à travers des études réalisées par certains chercheurs. Il commence d'abord par définir le concept de communication interpersonnel, ensuite, le concept de

communication se basant sur des études antérieures et enfin à explorer les différents écrits sur le mariage.

Le Manuel de communication Interpersonnelle et Counseling (2015), donne deux (02) définitions de la communication. La première est se définit comme étant l'ensemble de moyens et techniques permettant la diffusion de messages verbaux et non verbaux auprès d'une audience » et la deuxième est le « Processus dynamique et interactif par lequel un individu ou un groupe d'individus établissent des relations pour échanger, partager des idées, des expériences, des informations, des sentiments. Dans la deuxième définition, il est clairement montré que la communication va au-delà d'une simple transmission d'informations car, elle fait ressortir la mise en commun, la notion de relation. Ici, l'information proposée par l'émetteur et reçue par le récepteur qui peut à son tour réagir et envoyer aussi une information à l'émetteur. On constate que dans la première définition, l'information n'est pas forcément partagée, elle peut être imposée par l'émetteur et subie par le récepteur, de sorte que le passage de l'information compte plus que les individus. Par contre, dans la deuxième définition, on note que le phénomène de rétroaction souligne le caractère dynamique de la communication et qui fait ressortir l'importance de l'élément humain par rapport au message.

Pour sa part, Mouri, F. (2021) définit la communication comme une science difficile qui n'est pas exacte, qui s'apprend et qui se cultive. Elle peut être signifier aussi le partage (rendre commun ou transmettre quelque chose), la transmission (le fait de manifester sa pensée ou ses sentiments par la parole, l'écriture, le geste et la mimique, dans le but de se faire comprendre) et la relation (le fait d'établir une relation avec quelqu'un). Cet auteur distingue cinq (05) types de communication à savoir : la communication interpersonnelle, la communication de groupe, la communication de masse, la communication assistée par l'ordinateur et la télécommunication ou communication électronique. Aussi, fait-il la différence entre la notion de communication, qui est plus large et plus complexe ; et la notion d'information qui supprime ou réduit l'incertitude sans provoquer de relation immédiate en retour. Enfin, il mentionne le malentendu (ou conflit), qui est une mauvaise interprétation d'une information ou un message, une incompréhension entre deux ou plusieurs personnes, entraînant ainsi un désaccord entre ces derniers. Josien, M. (2014) nous enseigne un autre aspect de la communication qui est l'analyse transactionnelle. Elle a été inventée par Eric Berne et s'est développée avec succès aussi bien en thérapie, en travail personnel que dans l'entreprise.

Cependant, Josien critique cette théorie à travers ses grilles d'interprétation, qu'il trouve réductrices et fermant l'individu alors qu'il est plus riche que ces grilles. En revanche, il conseille de ne pas faire de l'analyse transactionnelle un objet de contemplation, mais un ensemble d'outils de travail, parce qu'elle fournit une série de concepts simples, efficaces pour analyser les dysfonctionnements dans les relations. Ce qui est utile pour un cadre formateur, en plus lorsque l'on donne ou que l'on reçoit un enseignement en techniques d'expression et de communication, surtout quand on veut conceptualiser ce qu'on a appris. Une autre raison de manipuler cette analyse sans angoisse est qu'elle permet d'établir le bilan des ressources de façon gagnante. Pour l'Organisation Internationale du Travail (2005), dans le processus de la communication, la personne émettrice doit comprendre à la fois les principes de base de la communication, pour être en mesure de communiquer efficacement. Cette étude montre qu'il est frustrant de constater qu'il est rarement possible de transmettre les idées parfaitement au destinataire sans l'interférence, la distorsion ou encore le bruit. Ce bruit entraîne souvent une perte, une déformation de sens ou un échec de la communication. En matière de communication, des obstacles nuisibles à la transmission adéquate du message sont à prévoir. On divise les bruits en trois (03) grandes classes, notamment : les bruits d'origine psychologique, ceux d'origine langagière et ceux qui sont d'origine physique. En effet, les barrières psychologiques sont liées à l'état d'esprit du destinataire (état émotionnel relatif au message, connaissance du sujet ou la quantité du travail à exécuter. Quant aux barrières langagières, elles sont souvent engendrées par un vocabulaire ou une syntaxe inappropriée, ce qui rend difficile la compréhension du message. Enfin, les barrières physiques dues à la nature du matériel ou au temps pour communiquer.

Après la définition des concepts, voyons à présent la revue de littérature sur le mariage. Adjoumani, K. (2024) a fait une étude dans un contexte où les rôles de genre sont en pleine redéfinition. En fait, le mariage a longtemps été perçu comme une voie inéluctable pour la réussite des femmes et des mouvements vers l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes remettent en question cette notion. L'objectif de son travail était donc d'examiner les implications du mariage pour les femmes africaines, en mettant en lumière les tensions entre tradition et modernité et leur impact sur le bien-être et le statut social. Les résultats de son étude révèlent que les normes socioculturelles influencent fortement la perception du mariage comme symbole de réussite. Aussi, les croyances traditionnelles valorisent-elles cette institution, en renforçant les attentes normatives

liées aux rôles féminins. Au total, son travail souligne la nécessité d'une réflexion critique sur le mariage comme institution sociale. Il invite à explorer les interactions entre tradition et modernité dans la construction des identités féminines, tout en considérant les implications économiques et sociales (Ministère de la justice et des droits de l'homme, 2021).

Dans sa thèse, Lazaridès, A. (2008) fait le lien entre la communication et le mariage. Elle s'est fixée l'objectif de vérifier si la personnalité d'un partenaire dans un couple joue un rôle modérateur, dans la relation entre les comportements de communication de l'autre partenaire. Elle s'est intéressée aussi à l'ajustement dyadique à long terme du premier partenaire et la stabilité conjugale. Les résultats de son étude montrent que l'ouverture de la femme modère les relations entre la dominance et le soutien de l'homme. Plus le niveau d'ouverture de la femme était élevé, plus positive devenait la relation entre la dominance de l'homme et l'ajustement dyadique à long terme de la femme. L'une des constatations qui ressort de l'examen de ces résultats est l'importance de l'ouverture de la femme comme variable modératrice. Au niveau de la loi relative au mariage, le Ministère de la justice et des droits de l'homme (2021) stipule qu'en ce qui concerne les effets pécuniaires du mariage, la gestion des biens de la communauté était essentiellement assurée par le mari dans la loi ancienne (article 81). Aujourd'hui, avec l'égalité, l'époux a le pouvoir de passer seul les contrats qui ont pour objet l'entretien du mariage et l'éducation des enfants.

Dans le même sens, nous avons exploité les études de Marc, E., Picard D. (2015), qui définissent les relations comme des phénomènes complexes et différenciés, de nature et de formes très variées et qui se structurent à partir de facteurs comme le contexte physique, culturel et social de la rencontre, la distance et le temps, etc. Mais aussi, ce contexte ne constitue pas seulement un simple environnement dans lequel la relation se déroule. En tant que porteur de normes relationnelles, de codes de communication, de rituels d'interaction, il exerce un effet fortement structurant sur la relation. Il existe plusieurs dimensions constitutives du contexte, entre autres, le cadre, la situation et l'institution. D'abord, le cadre est formé par les éléments physiques et temporels qui servent de décor à l'interaction et ces éléments ont non seulement un impact matériel, mais encore ils sont porteurs de significations culturelles et symboliques. Ensuite, le contexte est constitué par la situation d'interaction qu'on pourrait qualifier d'un scénario définissant et organisant les relations (un cours, une réunion de travail, une

cérémonie, etc.). Enfin, l'institution est un autre élément du contexte, dans laquelle s'inscrivent le cadre et la situation (l'école, l'entreprise, la famille, etc.). Il faut dire que chaque institution est porteuse de certains types de rapports, par exemple les relations familiales sont peu formelles et plutôt intimes où les communications être intermittentes.

1.2. Cadre méthodologique

Au niveau de la méthodologie, nous avons eu recours à une approche ou recherche qualitative. Pour la collecte des informations, nous avons fait une recherche documentaire avec le moteur de recherche Google. Le résultat de cette recherche d'information nous a donné un corpus de documents en rapport avec le sujet. Comme population, nous avons opter pour la femme intellectuelle. Quant à l'échantillonnage théorique, nous avons pris un échantillon de petite taille tant au niveau de l'entretien que le corpus. En fait, pendant la recherche, nous avons constaté les documents abordaient pratiquement les mêmes thèmes et les interviewés disaient la même chose. C'est donc cette saturation qui nous amené à cette taille.

Une fois les informations collectées, leur traitement a été fait grâce à trois (03) méthodes principales : l'analyse documentaire, deux méthodes de l'analyse transactionnelle (des états du moi et les transactions). L'analyse documentaire nous a permis de faire la condensation de la chanson et les produits documentaires (revue de la littérature et revue de presse). Au niveau de l'interview, nous avons utilisé la forme dynamique ou profondeur car, après avoir communiqué le sujet, nous n'avons pas eu de questions préparées et nous avons gardé la liberté dans la manière de conduire l'interview et les enquêtés ont fait la même chose dans les réponses. Cela a amené les interviewés à livrer certains aspects du sujet. La difficulté à ce niveau, certains connaissaient la chanson déjà et d'autres non. Parmi ceux qui connaissaient la chanson, certains ne connaissaient pas la traduction et d'autres oui. Donc, nous avons essayé de leur donner le résumé afin que tout le monde puisse répondre. A ce niveau, nous avons procédé à une prise de note des différentes réponses. Cependant, certains ont écrit leur point de vue.

La méthode de l'analyse transactionnelle a facilité plus cette investigation car, cette chanson relate les réalités vécues dans un couple, où il y a toujours des dialogues. C'est pourquoi, nous nous permettons de l'expliquer. Selon Blin, P., Vergnaud, J.-M. (1994), l'analyse transactionnelle (AT), fondée par docteur Eric Berne, est une philosophie selon laquelle toute personne a une valeur positive en tant **qu'être humaine**. Il en découle une psychologie de la

croissance humaine qui se fonde sur la **responsabilité** et sur l'hypothèse que chacun peut apprendre à avoir confiance en lui-même, à penser pour lui-même, à prendre ses propres décisions, à ressentir et à exprimer ses sentiments, en un mot que chacun peut devenir **autonome**. L'originalité et la force de cette analyse en **Sciences humaines** permettent à ses utilisateurs de s'approprier et de l'appliquer de façon responsable, ses techniques et procédures pour comprendre et améliorer les **comportements**, les **relations** et la **communication**. Et c'est ce que nous avons fait à travers cette recherche. L'AT est subdivisée en champs théoriques, à savoir : l'**analyse des états du moi**, l'**analyse des transactions**, l'**analyse des jeux** et l'**analyse des scénarios**. Dans le cadre de cette étude, nous avons utilisé les deux (02) premiers champs théoriques.

1.2.1. Analyse des Etats du moi

Avec la grille des Etats du moi, l'AT tente d'apporter une explication à cette faculté qu'a une personne de réagir en fonction de ce qu'elle a appris et de son système de valeurs. Cela a amené Éric Berne à regrouper ces systèmes de valeurs en trois (03) parties distinctes, qu'il nomme : le Parent (P), l'Adulte (A) et l'Enfant (E). Cet auteur montre qu'à chaque instant, une personne pense, sent et agit dans l'un ou l'autre de ses états du moi. A chacun d'eux, correspond un registre particulier :

Tableau1 : Diagramme structural du 1^{er} ordre

Diagramme structural du 1er ordre	Parent (P)	Adulte (A)	Enfant (E)
Domaine	De l'APPRIIS	Du PENSE	Du SENTI
Contenu du PAE	NORMATIF : Valeurs, règles, traditions, jugement.	OBJECTIF :	AFFECTIF :

Tableau 2 : Diagramme fonctionnel

DIAGRAMME FONCTIONNEL	Comportement général	Gestes et attitudes physiques	Mots et expressions verbales	Attitudes face à des faits et à des personnes	Aspects positifs + et négatifs -
PARENT NORMATIF	Autoritaire, moralisateur, prescripteur, directif. Edicte les règles	Poings sur les hanches, dos droit sourcils froncés Index tendu, regard	Bien, mal, il faut, tu dois, toujours, jamais, moral, immoral.	Fait respecter la règle, la rappelle. Approuve, désapprouve, interdit,	+ pose des limites protectrices - peut être répressif, dévalorisant

		autoritaire.	Slogans, sentences.	permet, juge, etc.	
PARENT NOURRICIER	Prend soin. Prend en charge. Soutient aide, réconforte, conseille. Encourage. "Bonne pâte"	Regard compréhensif, penche en avant, le bras sur l'épaule. Amène et souriant.	Bien ! Vas-y ! Laisse-moi t'aider. Laisse, je vais le faire pour toi. Mon pauvre petit !	S'inquiète ou s'enthousiasme, encourage ou compatit. Rappelle ce qui est bien et juste.	+ aime. Protège et surtout permet. - peut-être étouffant surprotecteur.
ADULTE	Rationnel, neutre, logique, objectif. Recherche les informations. Cherche à comprendre.	Regard direct, attentif et neutre. Gestes mesurés Tête droite, sans raideur. Ouvert	Je pense que, mon hypothèse, à mon avis, qui, quoi, comment, etc. Clair et informatif.	Sélectionne, connait ou ne connait pas. Enregistre. Rappelle les faits. La réalité.	+ Capacité d'évolution de la personne. - si exclusif ou dysfonctionnant.
ENFANT ADAPTÉ SOUMIS	Soumis aux demandes et attentes d'autrui Veut bien faire, timide "Enfant modèle"	L'échine courbée, bras et jambes croisés, tête inclinée, le regard quête l'approbation	S'il vous plaît. Merci. Je vais essayer, je n'oserais pas, je fais de mon mieux Euh ...	Tend à "s'incliner" devant les faits et les personnes. "Savoir-vivre". Sécurité ou insécurité.	+ utile pour vivre en société. - la dépendance, la soumission, l'indécision.
ENFANT ADAPTÉ REBELLE	Contestataire et critique, réagit par l'opposition. "Pour tout ce qui est contre" "Révolté".	La mine boudeuse et renfrognée, il coupe la parole, élève la voix, hausse les épaules.	Non, je ne veux pas, sûrement pas Vous ne m'aurez pas. Vous n'avez pas le droit.	Tend à s'opposer, surtout S'il perçoit un abus de pouvoir. Sécurité ou insécurité.	+ la contre- dépendance peut mener à l'autonomie - provocation, destruction
ENFANT SPONTANÉ ET CRÉATEUR	Naturel, libre de toute contrainte, affectif, curieux primesautier, créatif, intuitif.	Il bouge, fait du bruit, rit, pleure, crie, "parle avec son corps". Regard brillant, expressif.	Je veux, l'aime, chic. Chouette, ouais, ouyouyouille. C'est chébran l'AT ? Euréka ! Et si ... ?	Réagit "en direct", plaisir ou souffrance, intérêt ou ennui, amusement ou indifférence	+ source d'énergie de plaisir. Créativité et intuition - "sauvage" et idées magiques

1.2.2. Les transactions

Partant du fait que communiquer c'est échanger, en analyse transactionnelle, une unité de communication est appelée une transaction. Autrement dit, une transaction est l'unité d'échange bilatéral entre deux états du moi.

Tableau 3 : Types de transactions

Les transactions parallèles (ou complémentaires)	Les transactions croisées	Les transactions piégées	Les transactions tangentielles
L'état du moi sollicité répond au stimulus, et s'adresse à l'état du moi qui l'a émis.	Un autre état du moi que celui sollicité réagit, ce qui entraîne un croisement des transactions.	Les transactions piégées, ou "à double fond", véhiculent 2 messages en même temps : - l'un au niveau social , apparent et explicite : "ce qui est dit". - l'autre au niveau psychologique , caché, implicite : "ce qui n'est pas dit" mais ... qui est "compris".	L'un des interlocuteurs "prend la tangente", répond à côté du message initial.
Règle 1 : Les transactions parallèles permettant une communication aisée qui peut se poursuivre indéfiniment.	Règle 2 : Lorsqu'il y a un croisement de transactions, la communication est momentanément rompue et détournée de son objectif initial. L'échange est alors réorienté. Croiser une transaction peut donc être dommageable (on n'est plus sur la même "longueur d'onde"), mais peut aussi permettre de rétablir une communication positive, lorsque des transactions parallèles apparaissent comme figées et stériles.	Règle 3 : Lorsqu'une transaction est piégée, ou à double fond, son résultat est déterminé par le message psychologique plutôt que par le message social.	Les transactions tangentielles visent souvent à éviter une situation inconfortable.

3. Résultats de l'étude

3.1. Traductions de la chanson du Malinké au Français

Tableau 4 : Traduction personnelle de la chanson d'Alpha Blondy / Boncana Maiga

	Paroles originales	Traduction des paroles
1	Ako N'gna fôh di!!	Comment voulez-vous que je m'exprime ?
2	N'me ni ko fôh di san!	Comment j'explique cette situation ?
3	N'ma kêdi	Je vais comment ?
4	Amour papier longueur...	Amour papier longueur...
5	N'tala bi, N'tala sini	Je ne suis pas dedans aujourd'hui ni demain
6	Amour papier longueur...	Amour papier longueur...
7	N'tala, N'tala, N'tala, dê!!	Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans
8	Amour papier longueur...	Amour papier longueur...
9	N'tala bi, N'tala sini!!	Je ne suis pas dedans aujourd'hui ni demain
10	Amour papier longueur...	Amour papier longueur...
11	N'tala, N'tala, N'tala, dê!!	Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans
12	Ni-N'ko kélé	Si je dit un
13	Iko fla!!...	Tu dis deux
14	N'terihou be ni-N'gné touman mi	Quand mes amis sont avec moi
15	Ibe N'maroya...	Tu m'honnis
16	Iko wari, N'go di-i man	Tu dis l'argent, je te l'ai donné
17	Iko sani, N'go di	Tu dis de l'or, je donne
18	iko kanau, N'ga N'ga N'yêrê di	Tu dis affection, je je me suis donné à toi
19	Al-bi, albi, albi-san, I darakan-gbo	Jusqu'à présent, Jusqu'à présent, Jusqu'à présent san, tu parles mal
20	Darakan gboyô soufê bo-kê-la	Tu parles mal comme celui qui va au petit coin la nuit
21	I darakan gboyô soufê bo-kê-la	Tu parles mal comme celui qui va au petit coin la nuit
22	Ni-ngo kélé, ibe N'foudé	Si je dis un tu te moques de moi
23	Yôrôbê, ibé N'foudé	Partout tu te moques de moi
24	Ni-ngo kélé, ibe N'foudé	Si je dis un tu te moques de moi

25	Touman-bê ibé N'foudé	À tout moment tu te moques de moi
26	N'go, alé Amour papier longueur ni	Je dis cet Amour papier longueur
27	N'tala bi, N'tala sini dê!	Je ne suis pas dedans aujourd'hui ni demain
28	Amour papier logueur	Amour papier longueur...
29	N'tala, N'tala, N'tala dê...	Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans
30	Amour papier longueur...	Amour papier longueur...
31	N'tala bi, N'tala sini	Je ne suis pas dedans aujourd'hui ni demain
32	Amour papier longueur...	Amour papier longueur...
33	N'tala, N'tala, N'tala!!	Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans
34	Tu n'écoutes que le kpakpatos	Tu n'écoutes que l'intrus
35	Tu ne crois qu'aux kpakpatos	Tu ne crois qu'aux intrus
36	Tu n'écoutes que les sotchila	Tu n'écoutes que les semeurs de la discorde
37	Tu n'écoutes que le kpakpatos	Tu n'écoutes que l'intrus
38	Tu ne crois qu'aux kpakpatos	Tu ne crois qu'aux intrus
39	Tu n'écoutes Djahelis, et les nafigui	Tu n'écoutes que les rapporteurs et les hypocrites
40	même les Karaban'tchi Ahow!!	même ceux qui refusent la vérité Ahow!!
41	Ni-ngo kélé, ibé N'foudé	Si je dis un tu te moques de moi
42	Yôrôbê, ibé N'foudé	Partout tu te moques de moi
43	Ni-ngo kélé, ibe N'foudé	Si je dis un tu te moques de moi
44	Touman-bê ibé N'foudé	À tout moment tu te moques de moi
45	N'go, alé Amour papier longueur ni	Je dis cet Amour papier longueur
46	N'tala bi, N'tala sini dê!	Je ne suis pas dedans aujourd'hui ni demain
47	Amour papier logueur	Amour papier longueur...
48	N'tala, N'tala, N'tala dê...	Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans
49	Amour papier longueur...	Amour papier longueur...

50	N'tala bi, N'tala sini	Je ne suis pas dedans aujourd'hui ni demain
51	Amour papier longueur...	Amour papier longueur...
52	N'tala, N'tala, N'tala!!	Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans, Je ne suis pas dedans
53	Et tu dis fifty fifty, kif-kif (bis)	Et tu dis fifty fifty, kif-kif (bis)
54	et on est quitte (bis)	et on est quitte (bis)

Source : LyricFind et traduction de Mariam BERTE SEKONGO, 2026

Commentaire

Constant K. commence par traduire le titre de la chanson *Amour papier longueur*, comme le **choc de la femme émancipée**. Dans cette chanson, pour lui, Blondy chante les tourments conjugaux avec une expression du jargon ivoirien que l'on traduira par **amour d'intellectuelle**. C'est le choc de l'émancipation de la femme africaine et de sa volonté d'exister dans un contexte aux fortes pesanteurs sociales et sociologiques. Le choc est frontal, et Blondy ne sait pas trop par quel bout narrer ses déboires avec la femme en furie, femme sensée être plus sensible, plus conciliante et plus pacifique que l'homme en général. Dans une société africaine machiste où l'instruction de la fille est parfois perçue comme pas nécessaire, ce morceau montre bien les mutations de nos sociétés traditionnelles, avec des femmes qui se libèrent de la tutelle des hommes...

"comment voulez-vous que je le dise!?
 Comment raconterai-je cette affaire ?
 Qu'en ferai-je ?"
 S'interroge le chanteur désabusé avant de relater la crise conjugale :
 "amour d'intellectuelle...
 Je n'en veux ni aujourd'hui ni demain
 Amour d'intellectuelle...
 Je n'en veux pas, je n'en veux pas du tout !
 Quand je dis un (quand je dis une chose)
 Tu dis deux (tu dis le contraire)
 Quand je suis avec mes amis
 Tu m'humilies
 Tu as dit argent, je t'en ai donné
 Tu as dit or, je t'en ai donné
 Tu as dit amour, je me suis offert moi-même
 Mais jusqu'à présent tu es grossière
 Tu es grossière comme un déféqueur nocturne
 Quoique je dise tu me vires

Partout tu me vires
 Quoique je dise tu me rabroues
 À tout moment tu me rabroues
 Je dis, cet amour d'intellectuelle là !
 Je n'en veux ni aujourd'hui ni demain
 Tu n'écoutes que les mégères
 Tu ne crois qu'aux mégères
 Tu n'écoutes que les rapportrices, les médisantes, les spoliatrices et briseuses
 de foyer
 Et tu dis de faire un partage à part égale et on se quitte..."

Source : Traduit par Konan, C. (2022)

3.2. Analyse documentaire :

L'analyse documentaire nous permis de condenser les paroles de la chanson en sept (07) points notamment : l'interrogation, l'opposition à l'amour intellectuel, les premières raisons d'opposition, le respect des droits de la femme dans le mariage, les deuxièmes raisons d'opposition, les troisièmes raisons d'opposition et la séparation. Aussi, avons-nous fait un produit documentaire, précisément une revue de presse

Wingert, P., et al. (2010), dans *Le Nouvel Obs* (un magazine d'actualité hebdomadaire français), partent de l'idée selon laquelle, avant les femmes qui jouaient les idiotes pour séduire un homme étaient considérées comme intelligentes et les femmes qui allaient à l'université y allaient dans l'espoir de décrocher une licence de mariage plutôt qu'une vraie licence. Par ailleurs, une grand-mère pensait toujours que le diplôme d'études supérieurs pourrait constituer pour une femme une entrave sur le marché du mariage. Les résultats ont montré dans un premier temps que bon nombre de femmes et d'hommes ont repoussé leur mariage et la proportion de femmes arrivant à l'âge de quarante ans sans avoir jamais été mariés a augmenté. Le second résultat est que les statistiques ont montré d'importantes différences selon les races.

Alors que les femmes blanches disposant d'un diplôme d'études supérieures sont légèrement moins susceptibles de se marier que leurs sœurs moins instruites, un autre scénario semble émerger parmi les femmes africaines-américaines. Aujourd'hui, 70 % des femmes noires diplômées du supérieur se marient avant l'âge de 40 ans, contre 53 % de celles qui ne terminent pas leurs études secondaires. Dans les années cinquante, les femmes noires diplômées du supérieur étaient bien moins susceptibles de se marier que les femmes moins instruites. (Wingert, P., Kantrowitz, B. ; trad. de Korn, D., 2010).

Mateus, C. (2016) dans le quotidien *Le Parisien*, dit que selon une étude écossaise, se marier à une femme au QI (coefficient intellectuel) supérieur garantit une vie longue, plus heureuse et un risque moindre de développer Alzheimer. En effet, une étude de l'Université d'Aberdeen, en Ecosse, s'est intéressée à l'impact de la relation maritale des hommes sur l'évolution de leur état neuropsychiatrique avec l'âge. Les résultats ont montré que les hommes mariés à des femmes intelligentes mènent non seulement une vie plus longue et plus heureuse, mais présentent également moins de chances de développer la maladie d'Alzheimer et d'autres démences pathologiques.

Zongo, C. (2019), dans le quotidien Burkinabé d'information *Sidwaya*, explique la situation d'un intellectuel de haut niveau avec des diplômes et beaucoup d'honneurs. Sa femme aussi est une universitaire qui a fait son parcours scolaire et universitaire sans problème, avec un quotient intellectuel exceptionnel. Il suffit de regarder leur cadre de vie, leur accoutrement et la santé parfaite pour les envier. Pourtant, ils sont les plus malheureux. L'auteur se demande donc ce qui peut leur manquer pour être heureux ? pour lui, leur trop plein de connaissances a fait d'eux des surhommes, des illuminés suffisants et infaillibles. En plus, leur rang social a fait d'eux des êtres à part, si bien qu'ils se sont éloignés des activités à caractère social comme les cérémonies et la religion. Parlant de leurs enfants, ils vivent sans se mélanger aux autres enfants et ne parlent pas leur langue maternelle. Malheureusement, cette famille est en instance de divorce ! Cela amène cet auteur à conclure qu'il ne suffit pas d'aller à l'école pour réussir son mariage. Il ne suffit pas d'être diplômé pour savoir slalomer dans le labyrinthe de la vie à deux. Il ne suffit même pas parfois d'être le plus nanti pour vivre ensemble à vie. Trop d'intellos font tonneau avec une bague en or, parce que l'essentiel n'est pas dans le décor. Il y a trop de grands hommes sans foyer ardent. Trop de femmes de feu en paille. Tout n'est pas dans le cerveau ; il y a des fois où le cœur sait mieux que la tête. On ne régit pas un foyer qu'avec des textes de loi. (Zongo, C. 2019)

Le site d'actualité Britannique *The Telegraph* (2009) nous apprend qu'une étude réalisée auprès de 1.5 million de personnes a révélé que le niveau d'éducation d'une femme était plus important que celui d'un homme en ce qui concerne les chances de vivre longtemps. Cette étude dit que les femmes assument traditionnellement plus de responsabilités dans le foyer que les hommes et, par conséquent, l'éducation des femmes pourrait être plus importante pour le mode de vie familial. En effet, si les femmes

instruites comprenaient plus facilement la pléthore de conseils sur les modes de vie sains, l'éducation des femmes pourrait avoir une influence substantielle sur la santé et la mortalité du partenaire.

3.3. Analyse transactionnelle

L'analyse des Etats du moi a permis dégager les comportements et les attitudes de la femme et de l'homme et l'**analyse des transactions** ou les échanges entre les deux montre l'apparition des différents types de transactions.

Analyse du contenu	Chanson	Analyse fonctionnelle (Etats du moi)	Analyse des transactions (Les transactions)
1. Interrogations	<i>"comment voulez-vous que je le dise !? Comment raconterai-je cette affaire ? Qu'en ferai-je ?"</i>	Comportement général du parent normatif (homme)	La transaction se fait entre l'homme et sa femme
2. Opposition à l'amour intellectuel	<i>Je n'en veux ni aujourd'hui ni demain Amour d'intellectuelle... Je n'en veux pas, je n'en veux pas du tout !</i>	Attitudes face à des faits et à des personnes du parent normatif (homme)	Transaction tangentielle pour éviter une situation inconfortable
3. Raisons de l'opposition 1	<i>Quand je dis un (quand je dis une chose) Tu dis deux (tu dis le contraire Quand je suis avec mes amis Tu m'humilies</i>	Comportement général de l'enfant adapté rebelle (femme)	Transaction piégée , l'homme au niveau social (apparent et explicite) et la femme au niveau psychologique (cachée et implicite). Transaction croisée : la communication rompue, détournée de son objectif initial et réorientée.
4. Le respect des droits de la femme dans le mariage	<i>Tu as dit argent, je t'en ai donné Tu as dit or, je t'en ai donné Tu as dit amour, je me suis offert moi-même</i>	- Comportement général du parent nourricier (homme) - Attitudes face à des faits et à des personnes de l'enfant adapté soumis (homme)	Transaction parallèle a permis une communication aisée entre la femme et l'homme.

5. Raisons de l'opposition 2	<i>Mais jusqu'à présent tu es grossière</i> <i>Tu es grossière comme un déféqueur nocturne</i> <i>Quoique je dise tu me vires</i> <i>Partout tu me vires</i> <i>ue je dise tu me rabroues</i> <i>À tout moment tu me rabroues</i>	Attitudes face à des faits et à des personnes de l'enfant adapté rebelle (femme)	Transaction piégée , l'homme au niveau social (apparent et explicite) et la femme au niveau psychologique (cachée et implicite). Transaction croisée , la communication rompue, détournée de son objectif initial et réorientée.
6. Raisons de l'opposition 3	<i>Tu n'écoutes que les mégères</i> <i>Tu ne crois qu'aux mégères</i> <i>Tu n'écoutes que les rapportrices, les médisantes, les spoliatrices et briseuses de foyer</i>	Mots et expressions Verbales de parent normatif (femme)	Transaction parallèle a permis une communication aisée entre la femme et les mégères
7. La séparation	Et tu dis de faire un partage à part égale et on se quitte..."	Attitudes face à des faits et à des personnes de l'enfant adapté rebelle (femme)	Transaction tangentielle pour éviter une situation inconfortable

3.4. Analyse qualitative

Nous avons interrogé un groupe de six (06) personnes (une femme et cinq (05) hommes), tous des intellectuels, qui ont voulu contribuer à cette étude. Cependant, vu la répétition des mêmes arguments répétés chez les hommes et qui divergent avec les propos de la femme, nous a amené à rapporter les deux idées principales.

Les propos d'un interviewé

« 1. Indépendance et exigences élevées

Les femmes ayant fait de longues études ont souvent acquis une indépendance financière et intellectuelle. Elles peuvent donc être plus sélectives dans le choix de leur partenaire, recherchant des relations basées sur l'égalité, le respect mutuel et une certaine stimulation intellectuelle.

2. Écart de niveau d'études et compatibilité

Dans certaines sociétés, une femme très diplômée peut avoir du mal à trouver un partenaire avec un niveau d'éducation similaire ou une ouverture d'esprit suffisante pour accepter cette différence. Certains hommes peuvent se sentir intimidés ou moins à l'aise dans une relation où la femme est perçue comme plus instruite ou plus ambitieuse.

3. Carrière vs Vie de couple

Les femmes qui ont fait de longues études ont souvent des carrières exigeantes, ce qui peut compliquer la gestion du temps et l'équilibre entre vie professionnelle et personnelle. Cela peut parfois poser des défis dans la construction et le maintien d'une relation amoureuse.

4. Évolution des mentalités

Heureusement, les mentalités évoluent. De plus en plus d'hommes valorisent des partenaires ambitieuses et instruites. Les couples modernes construisent davantage leurs relations sur des bases de collaboration plutôt que sur des rôles traditionnels stricts.

5. Facteurs culturels et pression sociale

Dans certaines cultures ou sociétés, une femme très diplômée peut être perçue comme ayant « moins de chances » de se marier rapidement, en raison de stéréotypes sur la féminité et le mariage. Cela peut engendrer des pressions familiales ou sociétales.

En conclusion, il n'y a pas de règle universelle : tout dépend du contexte personnel, de la société et du couple lui-même. L'essentiel est que chaque femme puisse construire une relation épanouissante en fonction de ses aspirations et de ses valeurs, sans se conformer à des attentes extérieures. »

Les propos d'une femme

« Dans un couple, il faut communiquer et bien communiquer. Les expériences de la vie ont montré qu'une femme intellectuelle peut être soumise dans le foyer alors qu'une femme illettrée peut tenir tête à son mari. Pour se faire respecter, un homme doit aimer sa femme et cet amour s'entretient par exemple avec les câlins. Il faut encore communiquer parce la femme et l'homme ont tous deux reçus des éducations différentes. »

4. Discussions

Rappelons que toute communication, entre au moins deux personnes, présente deux aspects : un contenu qui est l'information

et une relation qui correspond à la manière dont on doit percevoir cette communication. Ainsi, cette relation peut être saine en donnant la priorité au contenu ou perturbée en rejetant le contenu à l'arrière-plan. Dans cette étude, nous sommes dans un cas où la relation est perturbée. En effet, les différentes analyses appliquées à la chanson d'Alpha ont été beaucoup enrichissantes dans cette étude. Il faut dire l'analyse documentaire a permis de faire ressortir sept (07) parties dans la chanson : les interrogations, l'opposition à l'amour intellectuel, les premières raisons de l'opposition, le respect des droits de la femme dans le mariage, les deuxièmes raisons de l'opposition, les troisièmes raisons de l'opposition et toutes étapes aboutissent à la séparation.

Dans un premier temps, commençons par de la traduction et l'interprétation de Konan, C. Lorsqu'on écoute les paroles de la chanson, on comprend vite que c'est le mari seul qui se plaint du comportement de sa femme intellectuelle. En nous fiant l'interprétation de Constant, il y a des pesanteurs dans nos familles africaines qui agissent sur le couple. C'est pourquoi, il parle de **machiste** qui désigne une personne qui parle ou qui agit comme un macho, donc qui a une conscience exacerbée de la supériorité virile du genre masculin et qui croit de fait en la suprématie des hommes sur les femmes. Peut-être que cela pourrait expliquer le comportement et l'attitude de la femme.

Dans un second temps, la revue de presse, montre qu'avant pour se marier, la femme devait jouer à l'idiote et même si elle devait faire des études supérieures, c'était dans l'objectif d'avoir un mari. Est-ce que ce genre de femme pouvait rendre heureux le mari dans Amour papier longueur ? Certainement oui car, la soumission est là. Les parents en Afrique diront même que cette femme aura de bonnes progénitures. Mais quel prix ? Ne deviendrait-elle pas malade à force de jouer à ce jeu ? Donc il est important qu'elle s'exprime. Par ailleurs, pendant que certains auteurs pensent que le niveau intellectuel de femme est un atout pour le couple sur le plan de la santé, d'autres disent qu'il ne suffit pas d'aller à l'école, d'être diplômé ou d'être nanti pour réussir son mariage. Cela peut être vrai car pour vivre ensemble à vie, il faut s'accepter mutuellement et bien communiquer. C'est pourquoi, l'interviewée à raison quant elle a abordé dans le même sens de la bonne communication dans le couple.

Troisièmement, la synthèse de l'analyse transactionnelle montre que qu'il y a des bruits dans les échanges entre le mari et la femme. Quand on observe **des Etats de moi**, chez de l'homme, on constate qu'au début, il a le comportement général du **parent normatif** et les

attitudes face à des faits et à des personnes, toujours du **parent normatif**. En fait, ses interrogations montrent qu'il occupe ici sa place d'autorité, de moralisateur, pour comprendre le comportement de sa femme. L'homme désapprouve donc ses attitudes. Ensuite, le comportement de l'homme part de celui d'un **parent nourricier** quand il relate comment il essaie de respecter des droits de la femme dans le mariage, pour devenir celui d'un **enfant adapté soumis** (« *Tu as dit amour, je me suis offert moi-même* »). On remarque que de façon générale, l'homme affiche des relations saines, selon la chanson.

En revanche, le comportement de la femme est présenté comme celui d'un **enfant adapté rebelle**, qui conteste, critique, réagit par opposition, donc elle est révoltée. Par la suite, on constate qu'elle écoute par contre des personnes extérieures au couple, que le mari qualifie de *mégères, de rapportrices, les médisantes, les spoliatrices et briseuses de foyer*. Est-ce que la colère du mari est à la base de ces qualificatifs négatifs ? ici, on peut dire que la femme devient **un parent normatif** puisqu'elle arrive à communiquer avec d'autres femmes. Mais est-ce que cela est une bonne stratégie pour régler les bruits de communication liés à leur mariage ? il faut dire que tout le monde n'est pas habilité à donner des conseils. C'est en cela que préconisons la formation des personnes qui interviennent dans le mariage avant et après, à la communication interpersonnelle. On peut citer par exemple les Maires, les autorités religieuses, etc. A la fin, les dits de la femme, rapportés par le mari la rendent encore **enfant adapté rebelle**, puisqu'elle réclame un partage des biens à part égale avant la séparation.

La présentation des transactions, dans cette étude, on note quatre (04) types de transactions avec leurs fréquences : deux (02) fois la Transaction tangentielle, deux (02) fois Transaction piégée, deux (02) fois la transaction croisée et deux (02) fois les Transactions parallèles. D'abord, les **Transactions tangentielles** entre les deux (02) permet de montrer que l'homme, pour éviter les situations inconfortables, s'oppose à l'amour intellectuelle et alors que la femme toujours dans cette transaction, demande la séparation. Ensuite, **les transactions piégées** présentent l'homme au niveau social, avec des échanges explicites, et la femme au niveau psychologique avec des échanges implicites. En plus, **la transaction croisée** apparaît avec la divergence dans les échanges et que l'homme qualifie même de : « *Tu es grossière comme un déféqueur nocturne* ». Enfin, il y a aussi deux (02) cas **de transactions parallèles** où l'homme répond aux demandes de la femme, alors de son côté, la femme écoute les femmes externes au couple. En fin de compte, notre

objectif, selon lequel il fallait identifier les bruits en communication à travers les échanges conjugaux, a été atteint.

A présent voyons comment la femme intellectuelle peut contribuer ou modifier positivement le concept d'Amour papier longueur. Il faut dire que l'instruction d'une femme n'est pas mauvaise en soi. Comme l'homme, elle a la possibilité de faire des études supérieures car, elle a droit à l'éducation. C'est en cela que Wunram, H., et al. ;(2000) disent que : « *Si tu veux à l'université, tu as les mêmes droits d'y aller que tes frères. Tu es également libre de choisir les matières que tu veux.* »

A ce sujet, le Ministère de la femme, de la famille et de l'enfant (2023) dit qu'au niveau de la situation de la femme ans l'éducation et la formation professionnelle, les études ont montré la proportion des femmes parmi les enseignants du supérieur est de 21% contre 79% d'hommes, en 2022.

Proportion de femmes parmi les enseignants du supérieur



En effet, l'Enseignement Supérieur à l'instar des autres ordres d'enseignement (primaire et secondaire), n'échappe pas aux disparités hommes/femmes observées au niveau des effectifs des enseignants. Les données confirment le faible accès constaté des femmes aux activités de recherches universitaires en Côte d'Ivoire. Des mesures et actions fortes visant à inciter les jeunes étudiantes à achever leur cursus universitaire avec un doctorat et à s'intéresser massivement à l'enseignement dans le supérieur ainsi qu'à la recherche scientifique sont à envisager.

Aussi, faut-il signaler qu'il est opportun de maîtriser les TIC afin de bénéficier par exemple des formations partout dans le monde. En effet, pour faire certains diplômes dans le temps, fallait se déplacer à l'extérieur pour une période. Cela était couteux et amenait la femme à laisser le mari et les enfants et vice versa, le mari à quitter sa famille. Mais ces dernières années, avec le monde en constante évolution grâce à la technologie, la **formation en ligne et à distance**,

a connu une ascension fulgurante. Cela peut s'expliquer aussi par l'accès facile à l'Internet haut débit, la fibre optique dans les foyers. Donc, en place des films Télénovelas, les femmes peuvent s'inscrire à des cours en ligne et s'occuper de leur foyer. Dans cette étude que nous avons menée, l'homme recevait ses amis et la femme avait aussi ses amis dehors. A ce niveau, les TIC ont changé les relations sociales grâce aux réseaux sociaux. Bien vrai que le contact humain est important, mais le couple pourrait mieux s'occuper de leurs réalités quotidiennes. Ainsi, la formation continue permet d'avancer professionnellement, d'où la prospérité du couple. Mais cela n'empêche qu'il faut souvent regarder dans les mêmes directions. C'est pourquoi, notre interviewé a abordé dans le premier point de son intervention, *Indépendance et exigences élevées*. Pour lui, les femmes ayant fait de longues études sont souvent indépendantes financièrement et intellectuellement. Leurs relations conjugales sont basées sur l'égalité, le respect mutuel et une certaine stimulation intellectuelle.

Force est de savoir qu'un foyer épanoui peut contribuer fortement au développement durable de la société. C'est pourquoi dans la revue de presse, certains ont évoqué le volet santé qui l'un des objectifs du développement durable parmi les dix-sept (17) objectifs notamment : éliminer la pauvreté, éliminer la faim, vivre une vie saine, l'éducation de qualité, l'égalité des sexes et autonomisation des femmes, etc. ce dernier point a été abordé dans la chanson d'Alpha. On remarque ici que la femme n'avait pas tort car, elle a réclamé son autonomie.

Conclusion

Au terme de cette étude, on constate la place de la communication, de façon générale, dans les relations humaines, et en particulier dans le mariage. En effet, les échanges interpersonnels favorisent un climat de paix et d'entente dans le couple, lorsqu'ils sont bien pratiqués. Partant des définitions du **Manuel de communication Interpersonnelle et Counseling (2015)**, le mari pourrait quelque fois, appliquer la première définition, c'est-à-dire, où l'information n'est pas forcément partagée, mais elle est imposée par l'homme et subie par la femme. Parce que, s'il joue le rôle de Parent normatif, ou Parent nourricier et même d'Adulte, comme l'indique Éric Berne dans les trois (03) systèmes de valeurs dont le Parent (P), l'Adulte (A) et l'Enfant (E).

A partir de ce cas d'étude, il est possible de changer ce concept d'amour papier longueur en un concept positif, afin d'améliorer les relations dans le couple, et pourquoi pas dans la société, puisque c'est à partir de la famille que cette société se forme.

Bibliographie

1. Adjoumani, K. (2024). Le mariage comme indicateur de réussite pour les femmes ivoiriennes : enjeux sociaux, culturels et économiques En ligne <https://edition-efua.acaref.net/wp-content/uploads/sites/6/2024/12/2-ADJOUMANI-Kobenani.pdf>
2. Blin, P., Vergnaud, J.-M. (1994). L'analyse transactionnelle : outil d'évolution personnel et professionnelle. 6^e tirage.
3. Josien, M. (2014). « Chapitre 1 utiliser l'analyse transactionnelle » dans *Techniques de communication interpersonnelle : analyse transactionnelle*. En ligne <https://static.fnac-static.com/multimedia/editorial/pdf/9782212558135.pdf>
4. Konan, C. (2022). Amour papier longueur : le choc de la femme émancipée. <https://www.facebook.com/groups/5882077175/posts/10160452760677176/?rdr>
5. Konate, Y. (1987). Alpha Blondy, reggae et société en Afrique Noire, Editions CEDA et Karthala.
6. Lazaridès, A. (2008). Les comportements de communication comme déterminants de l'ajustement dyadique et de la stabilité conjugale : le rôle modérateur de la personnalité. Université du Québec à Montréal
7. Manuel de communication Interpersonnelle et Counseling (CIP/C) à l'usage des prestataires de santé (2015). Actualisé en mai 2015.
8. Marc, E., Picard D. (2015). Relations et communications interpersonnelles. 3^e édition. <https://excerpts.numilog.com/books/9782100738182.pdf>.
9. Mouri, F. (2021). Communication. Université des Frères Mentouri, Constantine 1.
10. Organisation Internationale du Travail (2005). Pour une rédaction efficace. http://www.colelearning.net/ilo/French/Module_1/106_communication.htm
11. Wunram, H., Shimany, J, Gordon, W., Sadiki, J. B. (2000). Les Droits de la femme expliqués à ma fille : le cas de la Côte

d'Ivoire. UNESCO. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000124849>

Presse

1. Mateus, C. (2016). Pour mieux vivre, épousez une femme intelligente. Le parisien
2. Ministère de la femme, de la famille et de l'enfant (2023). Situation de la femme en Côte d'Ivoire 2022. Direction de la Planification, des Etudes et de la Documentation. https://famille.gouv.ci/Tmffe/SITUATION_DE_LA_FEMME_EN_COTE_D-IVOIRE.pdf
3. Ministère de la justice et des droits de l'homme (2021). Présentation des améliorations apportées aux droits de la femme 2016-2021.
4. The Telegraph (2009). Les hommes qui épousent des femmes intelligentes vivent plus longtemps.
5. Wingert, P., Kantrowitz, B.; trad. de Korn, D. (2010). Newsweek : pour être heureuse en amour, faites des études. Le Nouvel Obs.
6. Zongo, C. (2019). Le mariage intellectuel, du miel au fiel ! Sidwaya

Sitographie

<https://www.paroles.net/alpha-blondy/paroles-amour-papier-longueur>

https://www.facebook.com/groups/5882077175/posts/10160452760677176/?_rdr

<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/machiste/>